

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

25 жовтня 2015р. – Неділя Христа Царя – 21 по Зісланні Св. Духа – Гл. 4

October 25, 2015 – Christ the King – 21th Sunday after Pentecost – Tone 4

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 26 жовтня

8:00AM Боже благословення для Катерини Борис (ж. Род.)

Вівторок, 27 жовтня

8:00AM † Ева Кофля (ж. о. Іван)

Середа, 28 жовтня *Нема Богослужень*

Четвер, 29 жовтня

8:00AM † Юрій (ж. Родина)

П'ятниця, 30 жовтня

8:00AM † Ірина Петрик (ж. О. Михайлів)

Субота, 31 жовтня – Ап. і єванг. Луки

8:30AM † Юліян (дружина Любов і син Михайло з Линдою)

9:15AM Панахида за † Віталія Гавраду (ж. Волод. Гаврада)

Неділя, 1 листопада – 22-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, October 26

God's Blessings on Kateryna Borys (Family)

Tuesday, October 27

† Eva Kofla (Fr. Ivan)

Wednesday, October 28 *No Services*

Thursday, October 29

† George (Family)

Friday, October 30

† Iryna Petryk (O. Mychajliw)

Saturday, Oct. 31 – Apostle Evang. Luke

† Julian (wife Liubov, son Michael and Linda)

Panakhya for † Vitaliy Havrada (V. Havrada)

Sunday, Nov. 1 – 22nd after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Рік Митрополита Андрія Шептицького



Молитва за Прославу Праведного Митрополита Андрія

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолох, тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрія. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпінь і досвідів”, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

Prayer for the Beatification of the Servant of God, Venerable Metropolitan Andrey

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth.

We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrey be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ, ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Гал. 2, 16-20

Євангеліє – Лк. 8, 5-15

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями! **95-ий Відділ Союзу Українок** також запрошує всіх відсвяткувати разом з членкинями успішне виконання проєкту "90 років втілення позитивної енергії для блага суспільства», в церковній залі.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за здоров'я Катерини Борис (ж. Родина).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Анджело ДіЛауро відійшов у вічність 24 жовтня і буде похований в цьому тижні (похоронне заведення повідомить про похоронні відправи). Пам'ятайте його у своїх молитвах.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ для дорослих – в середу, 28 жовтня о 6-й год. веч.

ЛІТНІЙ ЧАС (Daylight Saving Time) закінчується в наступну неділю. В суботу вночі (1 листопада) не забудьте встановити годинник на одну годину до заду.

ПОКАЗ ФІЛЬМУ ПРО ПРАВЕДНОГО МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ – після Святої Літургії в неділю, 1 листопада – в день 71-ої річниці відходу до вічності (1944 р.) нашого «Мойсея українського народу».

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 5 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА ГОЛОДОМОРУ у Вашингтоні відбудеться в суботу, 7 листопада. Заказаний автобус, який від'їде від нашої Церкви. Будь ласка, зареєструйтесь з пані З. Стечик в Кредитівці.

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ у 2016 РОЦІ – головне святкування буде в неділю, 19 червня 2016 р. – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА для ДІТЕЙ та ШКОЛА УКРАЇНОЗНАВСТВА – вже розпочався новий навчальний рік. Кожної суботи від 10-ої до 12-ої год. буде катехитичне навчання та курси українознавства для дітей шкільного віку. З усіма питаннями просимо телефонувати до о. Івана в парафіяльний канцелярії.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Health for Kateryna Borys (by Family).

ВІСНУВА ПАМ'ЯТ! † Angelo DiLauro fell asleep in the Lord on Oct. 24. Funeral Services will be announced by the Funeral Home. Please pray for his repose and God's blessings upon his family.

TODAY'S READINGS: Epistle – Gal. 2:16-20 Gospel – Luke 8:5-15

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – class will be held this Wednesday, Oct. 28 at 6PM (in our Church undercroft).

DAYLIGHT SAVING TIME ENDS next Sunday morning 2AM, Nov. 1. Remember to set your **CLOCKS BACK ONE HOUR** before going to bed next Saturday night.

VENERABLE METROPOLITAN ANDREY SHEPTYTSKY: a video about his life will be shown after Liturgy on Sunday, Nov. 1 – the 71st anniversary of his death.

THE PASTORAL COUNCIL will meet Thursday, Nov. 5, at 6PM. As always, all parishioners are welcome to attend.

HOLODOMOR MEMORIAL IN WASHINGTON DC – will be dedicated on Saturday, Nov. 7. A bus has been reserved and seats are available on a first come, first served basis. Please sign up with pani Zinia Stecyk at the Credit Union: 845- 626-2938. Plan to attend the historic unveiling of this memorial in our nation's capitol. WWW.UKRAINEGENOCIDE.COM

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN & UKRAINIAN HERITAGE SCHOOL – classes are held on Saturdays in our Church undercroft from 10AM to NOON. Please contact Fr. Ivan to register your child, or with any questions. All welcome!

Financial Recap – 10/18/2015

Parishioners	\$ 377.00
Guests	621.00
Poor	11.00
Lights (Candles)	65.00
Fuel	77.00
Coffee	24.00
Eternal Light	10.00
Clergy Days Donation	500.00
Church Donations	100.00
F/D Pokrov	30.00
Varenyky sales	68.00
Bishop's Appeal \$25	<i>Eparchy</i>
Total Contributions:	\$1,883.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

*Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary*